

Afɛ mgbi iPol mbi ama onoyɛyɛ Emi iKolose

IPol lɔ afɛ kɛ mbi emi iKolose

¹ Afɛ nɛ kyɛ mbi iPol, inggise ogbikye iYesu iKrestu mi oweka mgbi Imgbasho, beyi iTimoti ongwuneyi.

² Ni elela beyi iyu mgbi Imgbasho Otseyi dɛɛ yi emi engwunee yi ama nle saan di noyɛyɛ mbi iKrestu mi iKolose ntonani.

Angba otaata beyi ibɔ

³ Eyi li le ta Imgbasho angba alonɔ, Otsɔ Otɛ mgbi eyi iYesu iKrestu, mi onɔ ngwi eyi le bibɔ ikye ema,

⁴ ikyesinɛ eyi tsekise fwo oyɛyɛ onuunu mgbi ema mbi iYesu iKrestu beyi okpitukwu ngwi ema dɛɛyan mbi emi osaan duu.

⁵ Onɔ ngwi Esɔ osuse nli otsitsi nɛ ba mbi ema ababɔ ma, ema fwo ɛwɛ ogbe byiibyɛ ngwi esɔ na li nu mani, nghanɛ okpitukwu yi oyɛyɛ onuunu mgbi ema dɛɛ mi ungwɔ ngwi ema gbekabyi ele, ngwi a kye dɛkɛ ikye ema mi esho

⁶ nba mbi ema nɛni. Mi ɛsɛ olɔlɔ duu Esɔ osuse nɛ le wa owawa dile gbɔfwɛ, yɛyɛ dafi i le kyɔ mi idzidze mgbi ema kye egbe ngwi ema fwon diyɛ difwi elela mgbi Imgbasho mi otsitsi mgban duu mani.

⁷ Ema yen mbi Epafra, ongbido itukwu-tukwu yi eyi, ongbido oyeye mgbi iKrestu nle ya eyi abo gbikye ema,

⁸ di li ongwu nya eyi okpitukwu mgbi ema mi Onodzi.

⁹ Mi itodze ne, kye egbe ngwi eyi fwo odze mgbi ema ma, eyi tonya obibo ikye ema waba dile bo Imgbasho gbæ non mbwo ema yi ozoyeye ongwu itukwu mgban mi ali odifwi-difwi beyi ozoyeye ongwu onodzi duu.

¹⁰ Eyi bibo ne ikyegbæ ni ema ki dze mi oshishe nme mbi Otse mani, ni ema ki kyungwo okpan mi ali ofe duu: owa owawa mi ali ido osuse, di she yi ozoyeye mgbi Imgbasho,

¹¹ onu ema mfye mi odzedze mgbi ali mfye nkye mi okwoko mgban mani. Ikyegbæ ni ema dze yi onyotse okwu-kwu mi itukwu oshiishi, beyi atsa kpakpa

¹² ota Otsema, ongwu nnu ema me otu umba mi okwude mgbi emi osaan mi esuto mgbi osa na angba.

¹³ Lubana O dulu eyi to mi abumfye mgbi iifu kye eyi kaka esuto mgbi Ongwan itukwu-tukwu,

¹⁴ mbi ongwu eyi tu owato-wato, ngwi a di kye alobube ta eyi mkpa nani.

Onghaangha mgbi iKrestu

¹⁵ iKrestu li onodzi mgbi Imgbasho ongwu a li din ba nani, ongwovle mgbi ungwu ngwi a ta duu.

¹⁶ Lubana li mbon ngwi a ta alungwo duu; ungwu emi esho beyi mi ese, ama ngwi a li di ma beyi ama ngwi a li di ma ba, yeba no li itsuto,

naadi mfye, hona ama okyuuto, naadi mfye ama ogbe-gbe, alungwo duu a ta ikpewon beyi ikyon.

¹⁷ O dze kise alungwo duu, ma di li mbon ngwi alungwo duu kwakye.

¹⁸ O di li ikye mgbi ewo mgban ngwi li okwakye mgbi ama onoyeye, O di li owita-wita di li ongwovle mi idzidze mgbi emi ikwukwo duu, adzi no dze yi onghaangha mi alungwo duu.

¹⁹ Lubana li oweka mgbi Imgbasho gbe ongwan no dze dafi Ongwu mi ali ofe duu.

²⁰ Di li mbon ngwi O yile ese duu gyiide yi ewon. Ungwo emi ese ne hona ungwo emi esho ikye oba yi iyu mi eyi mgbi onghan ngwi O kye fifi mi ekwatsi nani.

²¹ Ono nnye ma ema dze mbotunto yi Imgbasho di li engyikyili mgban mi ewe ibwubwe mgbi ema otsetse.

²² Nghaduu onene, O yile ema gyiide mbi iKrestu mi mmbwe yi eyi nye mi ikwongye ikye okye ema tso dafi inggise ama osaan mi ine mgban, ama odze yi idza ewo ba beyi ama ngwu a ka dulu abo mboma ba.

²³ Ni ema kiyayi yi oyeye onuunu mgbi ema yo, ema ka kwules kye afo twese kpoklo, ka suusu mi ewe ogbe byiibyi ngwi ema tu mi Eso osuse ne ba, di dze nyaan mi ine Imgbasho. Nene li Eso osuse ngwi ema tsekise fwo di li ongwu ngwi a tsekise gbo nya ali ito inggise mi ese duu, li mi eso ne ngwi ani, iPol, yee ongbido aani.

*Ido ngwi iPol kye ikye okwakye
mgbi ama onu oyeye*

²⁴ Onene ani dze yi atsa mi adze ngwi ani gye ikye mgbi ema, lubana mi adze mgbi ani

ogyeeɣye mi mmbwɛ yi eyi nɛ, ani le yaabo ongyɛlu ido nsisi mi adzɛ mgbi iKrestu mi ikye ewo mgban, nli okwakye mgbi ama onu oyeyɛ nani.

²⁵ Ani yɛɛ ongbido mgban mi ido ngwi Imgbasho kye wo ani abo ogbeeso mgbi Imgbasho ngyɛ klɛklɛ,

²⁶ nɛnɛ li ungwɔ odaada ngwi a kye da mi onova ibyibyi bɛyi eto ibyibyi, nghaduu onɛnɛ a kye tso emi osaan.

²⁷ Imgbasho kyungwɔnɛ yi ema Udzengye ama nli imba mgbi iJuda ba nɛ kpaa, ni ema tu osa mgbi aludu mgbi ungwɔ okwɔkwɔ odaada nɛni. Odaada nɛ li iKrestu ndzɛ mbi ema ndi nu ema ɛwɛ ogbe byiibyi mgbi okwɔkwɔ mani.

²⁸ Nghanɛ eyi gbɔ iKrestu nya ali inggisɛ duu, yi ali ozoyeye duu, eyi kwo ma ado di tso ma ikye ni ali inggisɛ ba inai Imgbasho dafi inggisɛ ama nmyiine mi okwakye mi ifu iKrestu.

²⁹ Ikye okyungwɔnɛ nghataa ngyɛ yɔ, mfye mgbi iKrestu nwodzɛ le kyido mbi ani nɛ, nin le gbili yi ido nɛ aani.

2

¹ Ikyenghanɛ ani mina onu ema ye dafi ani le kwunewo mi ikye mgbi ema yi ama nto mi iLaodisia, bɛyi ama ntsa yi ani inɛ-inɛ waba ntonani.

² Itodzɛ mgbi ani li ikyegbɛɛ nu ma dze yi abo otsigɛɛ di yɛɛ ondonyi mi okpitukwu, ikye nu ma dze yi odifwi-difwi kpakpa, adzi nu ma ye ungwɔ odaada mgbi Imgbasho, ngwi li iKrestu abuon nani.

³ Aludu mgbi ozoyeye tsatsa dze mbon.

⁴ Ani nya ema ungwɔnɛ ikyegbɛɛ ni inggisɛ onyi kpaa wa kpagya ema wo mi angwodzɛ ama ofyumfya mgbi atsika ba.

⁵ Lubana dafi ani dze yi ema inɛ-inɛ ba nɛ kpaa, ani dze yi ema mi onodzi di dze yi atsa odi dafi ema le siikye nu, bɛyi oyɛyɛ mgbi ema onuunu mbi iKrestu mani.

*Oshishe mi iKrestu
shɛ inggisɛ adi ta
mi ola mgbi inggisɛ owamyɛ*

⁶ Nghawane, dafi ema gbɛ iKrestu iYesu dafi Otse nɛ, kiyayi odzɛ mbon na,

⁷ kye afɔ kwulɛɛ di mbɛ mbon, fyumfye mi oyɛyɛ onuunu dafi a teyi tso ema mani, angba otaata no di mbwo le fɛ yangwuta mbi ema.

⁸ Di na gbɛɛ, inggisɛ onyi kpaa kwu ema ofyɛɛ mi ofɛ mgbi okpagyewo ayayi mi ozoyeye mgbi inggisɛ owamyɛ, nkyɛ mi otsootso mgbi aletɔ mgbi inggisɛ owamyɛ yi odzɛɛdzɛ mgbi ɛɛ nɛ ngha mbi iKrestu ba.

⁹ Lubana odzɛɛdzɛ mgbi Imgbasho duu wodzɛ mbi iKrestu mi mmbwɛ yi eyi,

¹⁰ a di nu ema kwogwudu mbi iKrestu, o li ikye mgbi ali mfye bɛyi mfye ogbɛ-gbɛ duu.

¹¹ A di kye ema ikyɛ mbon, ngwi li odulu ema tɔ mi mfye mgbi ali ibwubwe mgbi atta. Ikyɛ okyɛ-kyɛ nɛ a kye mi abɔ mgbi inggisɛ owamyɛ ba kpaa, li ikyɛ ngwi iKrestu abuon kye ema.

¹² Bana ngwi a kyo ema iBatisima ma, li ung-wonyi yi okye ema ndzi yi iKrestu. A di kyile ema mi ikwu ikyekyɛ ema noyɛyɛ mi mfye mgbi Imgbasho, Ongwu nkyile iKrestu mi ikwu nani.

¹³ Mi onɔ ngwi ema li ikwukwɔ mi ali ibwubwe mgbi ema bɛyi mi ikyɛ okyɛ-kyɛ ba mgbi ali ibwubwe mgbi atta nɛ kpaa, Imgbasho nu ema oshishe mbi iKrestu. O kye ali ibwubwe mgbi ema duu ta ema mkpaa,

¹⁴ Imgbasho kyi ngwɔɔ mkpa mgbi ungwɔ obube bɛyi ola mgbi ungwɔ obube ama ndɔto eyi ikye duu, o kyi gbelu ma klɛklɛ, kyi gbokwo mi ekwatsi.

¹⁵ Li imbe na iKrestu ngha ali mfye duu. Ong-haangha mgban mi ekwatsi na, o nu esɛ duu di ayiwi mgbi ama mi ododa dafi emi obawi mani.

¹⁶ Inghawane, ka nu inggise onyi kpaa wo ema ola mi ungwogye naadi ungwɔ owawa mgbi ema naadi mi odzɛ oga mgbi odzingbasho, oga mgbi ofyia ofufe hona egbe otonyido ba.

¹⁷ Ungwɔ ntonɛ li ambe mgbi ungwɔ ama nkawa ba; nghaduu, ingblimɔ mgban ma li iKrestu.

¹⁸ Ka nu inggise onyi nli yilewo esɛ mgbi atsika dile sunu engyesɔ ndɛlu ema umba na ba. Bana inggise ntona li kye mfye mgbi ama byike mi ine odiidi, dile kyile ewo esho mi itɔdzɛ ba ikyegbɛɛ itukwu ibwubwe mgbi ama le kye ma teyi.

¹⁹ A dzɛ yi okwokiikwokyi yi iKrestu nli ikye mgbi ewo duu na wuba. iKrestu li nu ikpewo mfye, o di li gbe imbe okwokiikwokyi yi mmbwewo kwokyi mbonyi, di li she dafi Imgbasho mina gbɛɛ no she mani.

²⁰ Ema teyi kwulu yi iKrestu a di dula ema tɔ mi ola ongwɛ esɛ nɛni, kyɔsinɛ ngwi ema le kyɔ dafi ema ka li mgbi esɛ nɛ ngha? Kyɔsinɛ ngwi ema kale ngwo ola ntona:

21 <<Ka kye abɔ byi ungwɔnɛ ba! Ka mbadi ungwɔ na ba! Ka kye abɔ gbo oka na ba!>>?

22 Ungwɔ ntonɛ duu dɛɛ yi oyabɔ ba, bana a ka wa nyɛ, ikyekye a dɛɛ mi ola beyi otsootso mgbi inggise owamyɛ.

23 Ongyo itɔ ola ntonɛ dɛɛ dafi li okyungwɔ nli ayin mani. A li dɛɛ dafi a nu abu nghao dɛɛ yi okpitukwu mbi Imgbasho di dɛɛ yi ewo oyile esɛ saan di dɛɛ yi obwa ewo fyii. Nghaduu a yama dɛɛ yi mfye onyonyi mi ikye imina mgbi abu ba.

3

Kyɔ ali ofufɛ.

1 Dafi a teyi kyile ema yi iKrestu nɛ, kye itukwu mgbi ema byi ungwɔ emi esho, imbe ngwi iKrestu sodɛ abugye mgbi Imgbasho nani.

2 Kye itukwu mgbi ema byi ungwɔ emi esho na, no ka li ungwɔ emi esɛ nɛ ba.

3 Lubana ema kwulu, a di kye oshishe mgbi ema da onɛnɛ yi iKrestu mbi Imgbasho.

4 Onɔ ngwi iKrestu, nli oshishe mgbi ema na, wa mblegba tɔ ta, ema kpaa ka mblegba tɔ yan mi okwɔkwɔ.

5 Ikyenghanɛ, kyi ngwɔlu alungwɔ mgbi atta ongwɔ esɛ ndɛɛ mbi ema duu: ungwɔ dafi, amah idza yi okpɛkpɛ yi imina mgbi amah yi imina ibwubwe yi nggwɔ ngwi li osunu adagye nani.

6 Ikye ungwɔ ntonɛ, itingga mgbi Imgbasho kyɛma.

7 Ema tsekise kyikye mi itɔ ofɛ ntonɛni, mi oshishe nose ngwi ema kyɔ mani.

⁸ Nghaduu onene li kyeme ema ka nya okyungwo ntoneni: itingga, ibe, anyi, idze, beyi ito mi ikpondu mgbi ema.

⁹ Ka kpagya ewema wo ba na, bana ema to mi odzedze mgbi ema ogbugbe beyi okyockyo mgban

¹⁰ di kyo ali ofufe, ngwi a ye tan mi ozoyeye mi odzedze mgbi Imgbasho nani.

¹¹ Ikyenghane, ogbua-gbua dzema mbi inggise iGriki naadi inggise iJuda ba, ama nkyiikye naadi ama nkyiikye ba, ama nkwiine ba, inbwanaka, ofyee, hona ama nto myee, kpaa li iKrestu wuuta aali, iKrestu di dze mboma duu.

¹² Ema li inggise ama Imgbasho sadu, le osaan di kpan itukwu, ikyenghane, ema kye elela odiidi, mse okyockyo, ewo oyile ese, okyo dumoo beyi itukwu oshiishi wo ewo na.

¹³ Shitukwu yi ewema di dze ewema ta along ngwi ema dze yi okakewo yi ewema. Dze ewema ta dafi Otse tsekise dze ema ta mani.

¹⁴ Ungwo ntone duu kye okpitukwu wele. Bana li ongwu kyi kwulu alungwo duu woke mbonyi.

¹⁵ Ni iyu mgbi iKrestu gyuto mi itukwu mgbi ema, lubana ngwi ema li alewo onyi, ngwi Imgbasho di kwu ema ela kaka iyu neni. Di gbede na.

¹⁶ Ni elodze mgbi iKrestu gbelu ema so ngwi ema le tso diye kwu ewema ewe wo yi ali ozoyeye duu, dile shashi ibo beyi ashii ngwi onodzi nu yi mgbede mi itukwu mgbi ema nu Imgbasho.

¹⁷ Alungwo ngwi ema kyo duu, no li mi odze ogboogbo naadi okyockyo kpaa, kyo ma duu mi iyi mgbi Otse iYesu, ota Imgbasho Otseyi angba mi ikpewon.

Ola mi ude inggise iKrestu

¹⁸ Engyaa, sunu obeema na, ikyesine li ungwo ngbuo ngwi ema ka kyo dafi emi iKrestu aali.

¹⁹ Engyulo, di ewema kpa itukwu na, ka nuno wo ma ba.

²⁰ Engbe, fwo ama omba ema mi alungwo duu, lubana ungwone li kpa Otse.

²¹ Etsengwe, ka nu engwe ema itukwu owuluwulu ba, di a wa yee tsantsan.

²² Ema ofyee, fwado engyukwo mgbi ema emi ese ne mi alungwo duu, di kyo mi ele, no ka li mi ono ngwi ine mgbi ama byi mbi ema ta ba ikyegbee ni ema tu mgbede mboma kpaa no li mi itukwu otsitsi beyi osusunu mi ikye mgbi Otse mani.

²³ Alungwo ngwi ema kyo duu, kyo mi itukwu onyi, dafi ema le kyido mgbi Otse mani, no ka li ikye mgbi inggise ba,

²⁴ lubana ema ye ema kawa gyokwude tu umba mbi Otse. Li Otse iKrestu ngwi ema le kyon ido.

²⁵ Ali inggise nkyungwo obube a ka kpan mkpa mi obube mgban, ikyena Imgbasho li fwo ali inggise duu ikwo ungwonyi.

4

¹ Emi otsungwude, kyungwo nli ayin dile yeye ma yi ofyee mgbi ema, ikyesine ema kpaa ye ema dze yi Otsungwude mi esho.

Ola owo kiyayi

² Kwasisa mi ibo obobo, di gbede na.

³ Di bibo mi ikye mgbi eyi kpaa gbee, Imgbasho ki kwulu ofe mi ikye eso mgbi eyi, adzi ni eyi ki

gbɔ iba mgbi iKrestu, ongwi a ta ani itse ikyon nɛni.

⁴ Bibɔ na gbɛɛ ni ani gbɔn saan, dafi ani ki gbɔn mani.

⁵ Ema kwiine mi ofɛ ngwi ema le kyungwɔ yi emi ɛɛɛ, alonɔ ngwi ofɛ nu ema okye iKrestu tso yɔ, kyo oyabɔ yan saan na.

⁶ Ni odzɛ mgbi ema ogbɔɔgbɔ alonɔ tishi di fyumfya, ema di ye dafi ngwi ema ka nu ali inggise duu uka osuse mani.

Angba ongwi olɛɛ

⁷ ITacikɔ ka nya ema ali odzɛ mgbi ani duu. O li ongwunani itukwu-tukwu, inggise ogbeeso mi otsitsi, di li ongbidɔ ungwonyi yi ani mbi Otɛɛ.

⁸ Ani le dɔn ɛsɔ mbi ema ikyegbɛɛ no ka kwu ema ɛwɛ wo di nya ema dafi eyi le kiyayi mani.

⁹ O kyema yi Onesimɔ, eyi noyeye o di li ongwuneyi itukwu-tukwu, o li onyi mbi ema. A ka nya ema alungwɔ nle kyo mi imbe nɛ duu.

¹⁰ Aristakɔ, nwodzɛ obawi yi ani nɛ kpaa dɛsɔ angba mgban, iMaki kpaa kyo ngha, o li ongwɔtsɔ iBanabasi. (Ema teyi fwo dafi ani nya ema gbɛɛ o kyema mani. Ki non ba yɔ, gban na.)

¹¹ IYesu, ngwu a li kwun di iJɔstusu, na kpaa dɛsɔ angba. Ama ntone li emi iJuda ama nwoto yi ani le kyidɔ mgbi ɛsuto mgbi Imgbasho, a di dzɛ yi ani oyabɔ kpakpa.

¹² Epafra, ongwu nli onyi mi idzidzɛ mgbi ema di li ongwongbɛ idɔ mgbi iYesu iKrestu na kpaa, dɛsɔ angba kwuba. O li le bibɔ kpɔklɔɔ alonɔ mi ikye mgbi ema, ikyegbɛɛ ni ema kwudzɛ kpɔklɔɔ

mi ali oweka mgbi Imgbasho, di mye di dze yi eka ogbe byiibyi.

¹³ Ani kyo obwende ikyon gbɛɛ o le kwunewo ido mi ikye mgbi ema beyi ama nto mi iLaodisia beyi iHierapoli.

¹⁴ Okeyi itukwu-tukwu iLuku, inggise obwotse, beyi iDema kpaa dɛso angba kwuba.

¹⁵ Kye angba mgbi ani nu emi engwunani mi iLaodisia, beyi ongyaa iNyimfa beyi okwakyε mgbi emi iKrestu mi udan nani.

¹⁶ Ni a gbɔ afe nɛ nya ema ngye ya, fya nu ma di gbɔn mi kwakyε mgbi emi iKrestu ongwi iLaodisia nani, ema kpaa di gbɔ ongwi ani lo mbi emi iLaodisia nani.

¹⁷ Nya Acipo no gbekabyi ongyelu ido ngwi Otse kye won abɔ nani.

¹⁸ Ani, iPol, lo angba nɛ mi abɔ mgbi ani abuen. We dafi ani wodze obawi mani. Elela mgbi Imgbasho no dze yi ema.

Etulo NT

Portions of the Holy Bible in the Etulo language of Nigeria

copyright © 2024 Initiative for the Translation and Development of African Languages

Language: (Etulo)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files dated 9 Jul 2025

156b6685-3a62-5375-95ed-97245882cc90